

MATERIAL VISUAL PARA LA ENSEÑANZA DE LÉXICO DE LSP Y DE ESPAÑOL ESCRITO PARA ESTUDIANTES SORDOS

Material para la enseñanza de léxico LSP y castellano escrito

- El proyecto nace por la necesidad de contar con material visual para la enseñanza tanto de la Lengua de Señas Peruana LSP, como del castellano como segunda lengua.
- El objetivo es que este material sea público, para que los profesores, modelos lingüísticos y personas involucradas con la educación de las personas sordas puedan crear su propio material partiendo de lo que presentaremos.
- El proyecto tiene hasta ahora preparadas 120 señas con vocabulario básico, principalmente verbos y adjetivos.
- No existe hasta ahora ningún material similar para LSP.
- El material está hecho para estudiantes sordos que han adquirido la LSP de manera tardía e incompleta (que constituye una mayoría de las personas sordas en Perú), por lo que busca desarrollar en paralelo el léxico de señas y el léxico en español escrito.
- Los materiales han sido usados con éxito en una escuela para estudiantes sordos en el nivel primario.



Material para la enseñanza de léxico LSP y castellano escrito

El material fue grabado por colaboradores sordos, en el campus de la Pontificia Universidad Católica del Perú y fue validado por una profesora para niños sordos en una escuela especial.



PROCESO DE GRABACIÓN

Variedad léxica

Hemos buscado recoger la variedad léxica.

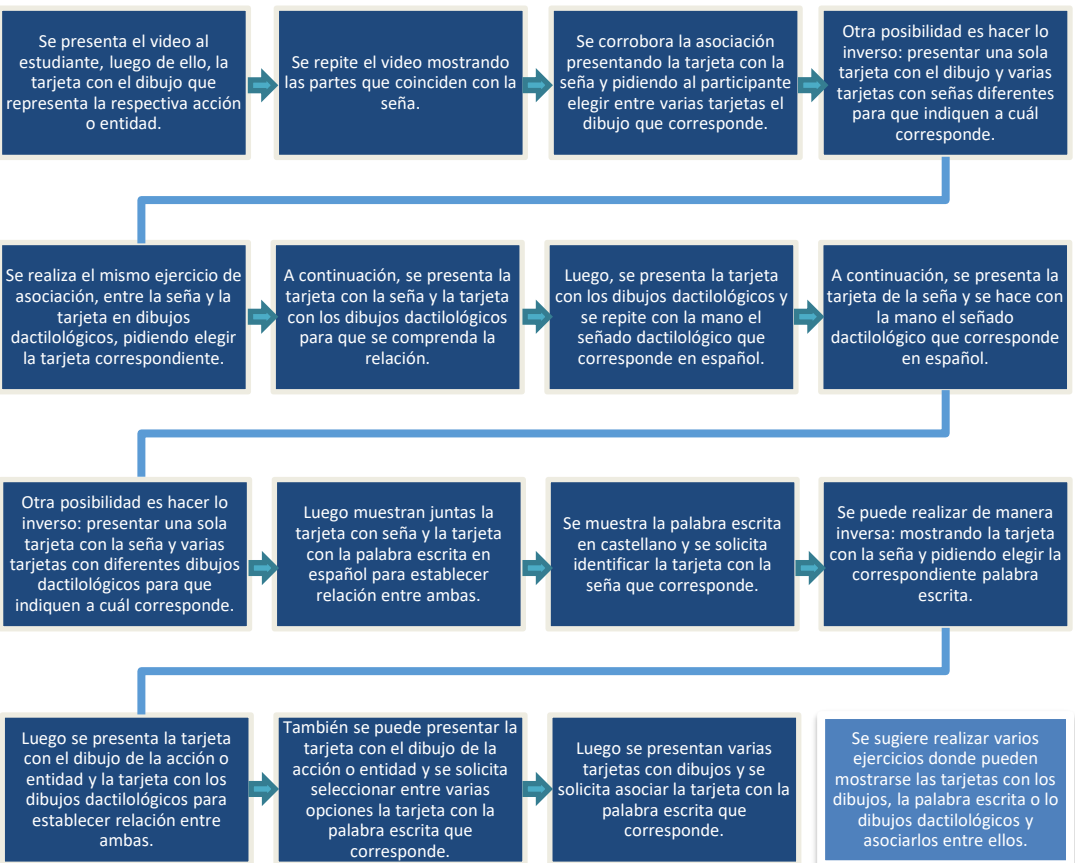
Cómo ejemplo tenemos la palabra MERCADO, a la cual le corresponden las siguientes señas:



Tenemos conocimiento de lo rica que es la LSP y lo difícil que es el poder recoger toda la variedad léxica, por eso hemos invitado a la comunidad sorda a participar en el proyecto dándonos las señas que conozcan para incorporarla al material, es un proyecto escalable.

Vamos a ejemplificar el proceso que hemos seguido, usando el verbo ARREGLAR en LSP.

Los materiales para el verbo ARREGLAR tienen dos partes: 1. video con la seña 2. material para imprimir



El docente podrá establecer otras rutas, según sea apropiado para sus estudiantes.



Grupo de modelos lingüísticos de LSP.

Se trabajó en paralelo en el cuaderno de vocabulario



Una aplicación con un grupo de estudiantes sordos de quinto de primaria.



El proyecto fue posible gracias al financiamiento de la Dirección Académica de Responsabilidad Social (DARS-PUCP)

